

filiales canadiennes. Si on pouvait me les fournir, j'en serais satisfait.

L'hon. M. MacEachen: Qu'on reporte la motion à l'ordre du jour.

M. l'Orateur: La motion est reportée à l'ordre du jour.

L'ÉTUDE SUR LES BÉNÉFICIAIRES DU PROGRAMME DE MOBILITÉ DE LA MAIN-D'ŒUVRE

Motion n° 81—M. Skoberg:

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie du rapport d'expert de la *Kates, Peat and Marwick Company*, comportant une étude sur les personnes et les familles qui se sont déplacées et ont reçu des subventions aux termes du programme de mobilité de la main-d'œuvre, rapport rédigé pour le compte du ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration au cours de l'année financière 1967-1968, comme en fait mention la question n° 1323 de la première session de ce Parlement.

[Français]

M. Chas. L. Caccia (secrétaire parlementaire du ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration): Monsieur l'Orateur, nous croyons que l'honorable député de Moose Jaw est disposé à retirer sa motion.

[Traduction]

M. Skoberg: Oui, monsieur l'Orateur. Puisque le ministre a eu le bon cœur de me fournir un exemplaire, je retire la motion.

M. l'Orateur: La motion est retirée.

(L'ordre est annulé et la motion est retirée.)

LE RAPPORT SUR L'ACTIVITÉ DES GROUPES DE PRESSION

Motion n° 94—M. Mather:

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie du rapport sur l'activité des groupes de pression préparé à l'intention du ministre de la Consommation et des Corporations.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Je présente la motion au nom du député.

L'hon. Ron Basford (Ministre de la Consommation et des Corporations): La réponse est la même que celle qu'on a donnée à une motion identique présentée à la dernière session. Ces documents ont trait à une étude permanente et n'ont jamais été destinés à d'autres fins que l'usage interne des fonctionnaires du ministère et moi-même. Pour ces raisons, je demanderais au député de retirer la motion.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Au nom de la démocratie de participation, je demande le vote.

L'hon. M. MacEachen: Que la motion soit reportée à l'ordre du jour.

M. l'Orateur: Reportée à l'ordre du jour.

LE RAPPORT DU COMITÉ INTERMINISTÉRIEL RELATIF AU SYSTÈME MÉTRIQUE

Motion n° 109—M. Peters:

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie du rapport du comité interministériel sur les pos-

sibilités d'application du système métrique au Canada, dont il est fait mention dans la réponse à la question n° 2706 qui figure à la page 11702 du *hansard* du 22 octobre 1969.

M. Bruce Howard (secrétaire parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce): Je signale au député que le rapport du comité interministériel est adressé aux ministres et renferme des recommandations, ce qui par conséquent en fait un mémoire de nature intérieure et confidentielle. Le Livre blanc sur la conversion au système métrique déposé en janvier dernier expose les conclusions du gouvernement. Je réitère donc ma demande du 21 janvier dernier et prie le député de retirer sa requête.

M. Peters: La mise aux voix.

L'hon. M. MacEachen: Report à l'ordre du jour.

M. l'Orateur: La motion est reportée à l'ordre du jour.

L'ÉTUDE DE L'EXTRACTION DE L'OR

Motion n° 110—M. Peters:

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de l'étude sur l'extraction de l'or, entreprise par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et dont fait mention le ministre chargé de ce ministère dans le *hansard* du 23 janvier 1970, à la page 2738.

M. J. A. Jerome (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Monsieur l'Orateur, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources m'informe que l'étude demandée dans cette motion est un document de travail interne utilisé par les fonctionnaires du ministère pour étudier les divers modes d'action relativement à l'extension ou à la résiliation de la loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation des mines d'or. Étant donné la nature confidentielle du document et la preuve présentée au comité permanent des ressources nationales et des travaux publics lors de son étude du bill C-4, loi modifiant la loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation des mines d'or, je crois que le député a indiqué qu'il consentait au retrait de la motion.

M. Peters: Oui, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: La motion est retirée.

(L'ordre est annulé et la motion retirée.)

L'ÉTUDE RELATIVE À LA MISE EN VALEUR DES GISEMENTS DE MINÉRAI DE FER À L'ÎLE BAFFIN

Motion n° 165—M. Saltsman:

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de l'étude économique faite au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, au sujet de l'exploitation des gisements de minéral de fer à l'île Baffin.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, je présente l'avis de motion au nom du député.

M. Judd Buchanan (secrétaire parlementaire du ministre des Affaires indiennes et du Nord Canadien): Monsieur l'Orateur, le député a demandé une copie de l'étude économique concernant l'exploitation des gisements de minéral de fer sur l'île de Baffin. Ce matériel a été assemblé pour servir de base aux entretiens qui auront lieu entre le gouvernement fédéral et la Baffinland Iron